



# ЧТО НАС ЖДЁТ В НОВОМ ГОДУ ГЕРМАНИЯ

## МИНИМАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА

Для работников, трудоустроенных по принципу "временной занятости" (Zeitarbeit), с нового года повышается минимальная зарплата: на 3,8% (8,50 евро) на западе и на 4,8% (7,86 евро) на востоке.

## СОЦИАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ

С нового года повышаются размеры социальной помощи и пособия Hartz IV. Одинокий взрослый будет получать с начала года ежемесячно 391 евро (ранее - 382). Пособие для семейных возрастёт пропорционально составу семьи: на детей, в зависимости от возраста, на 5-7 евро, на взрослого - на 8 евро ежемесячно. Повышение коснется социальной помощи (Sozialhilfe), основного обеспечения для ищущих работу, обеспечения по старости лет или при нетрудоспособности (Grundsicherung für Arbeitssuchende, Grundsicherung im Alter, Erwerbsminderung).

## БОЛЬНИЧНАЯ КАССА

С 1 января расчетная граница заработка наемного работника, для определения размера взноса в кассу медицинского страхования (Kranken- und Pflegeversicherung) вырастет с 3937,50 до 4050 евро в месяц. Нижняя граница дохода, освобождающая работника от обязательного больничного страхования, повышена с 52.200 до 53.550 евро в год (при доходе ниже этой границы работник обязан быть застрахован в государственной больничной кассе).

## ПЕНСИОННОЕ СТРАХОВАНИЕ

С 1 января граница дохода для определения взноса в общем пенсионном страховании возрастает на западе Германии с 5800 до 5950 евро ежемесячно, на востоке - с 4900 до 5000 евро. Застрахованные с рабочим стажем не менее 45 лет (учитывая и период безработицы) с 1 июля 2014 смогут уйти на пенсию без снижения её размера на

два года раньше, с 63 лет. Такой ранний уход на пенсию станет возможным лишь временно: возраст выхода на пенсию без её снижения постепенно повысится до прежних 65 лет.

## ДОПЛАТЫ МАТЕРЯМ

Начиная с июля примерно 9 млн. женщин, дети которых родились до 1992 года, получат дополнительный пенсионный пункт за каждого из детей. В числах это выразится так: на западе пенсия вырастет в этом случае на 28,14 евро в месяц, на востоке - на 25,74 евро.

## СУБСИДИИ НА ЮРИДИЧЕСКУЮ ПОМОЩЬ

Каждый человек имеет возможность защищать свои интересы в суде. Для людей с незначительным доходом существует помощь по оплате судебной пошлины и услуг адвоката (Prozesskostenhilfe). С января действуют новые правила её получения. Теперь получившие такую помощь должны в течении четырех лет после окончания процесса сообщать о существенных изменениях дохода. Кроме того, суд может потребовать, чтобы заявитель дал клятвенное заверение о своем личном и экономическом положении. Обнаружение ложных данных может привести к уголовной ответственности.

## ПУНКТЫ ВО ФЛЕНСБУРГЕ

1 мая вступит в силу реформа режима нарушений правил дорожного движения во Фленсбурге. Штрафные пункты будут начисляться по новому. За грубое нарушение, в зависимости от его тяжести, будет назначаться от 1 до 3 пунктов (вместо нынешней шкалы от 1 до 7): один пункт для "тяжелых" нарушений (например, разговор по телефону за рулём), два пункта для "особо тяжелых" (проезд на красный свет светофора), три пункта - для "преступлений" (бегство с места аварии или вождение в состоянии алкогольного опьянения).

Граница для изъятия прав - 8 пунктов (вместо 18). За давностью лет

фленсбургские пункты будут обнуляться: за "тяжелые нарушения" после 2,5 лет, "особо тяжелые" - через 5, "преступления" - через 10 лет. Нарушения порядка, которые не влияют на безопасность движения (к примеру, неправильный въезд в экологическую зону), больше не наказываются пунктами, но караются повышенными штрафами.

С 1 июля в каждом автомобиле должен находиться сигнально-предупредительный жилет, соответствующий европейским нормам EN 471.

## СЧЕТЧИКИ ТЕПЛА

С 1 января все здания с центральным отоплением должны быть оснащены современными счетчиками тепла, отображающими индивидуальное потребление. Станет возможным четкое разделение энергетических затрат на отопление и горячее водоснабжение и отдельное указание их в годовом расчете (Heizkostenabrechnung). Прежняя практика расчётного определения больше не допустима.

## ПЕРЕХОД НА СТАНДАРТЫ SEPA

В феврале по всей Европе будет осуществлен переход на платежные стандарты SEPA (Single Euro Payments Area) - единого платежного пространства для денежных переводов в евро. Для частных лиц в Германии установлен двухгодичный переходный период, на протяжении которого банки берут на себя переформлирование платежных документов в соответствии с требованиями SEPA, но с 2016 года эти требования будут обязательными для всех. Международный номер счёта IBAN (International Bank Account Number) и идентификационный код банка BIC (Business Identifier Code) уже начиная с 2003 года в обязательном порядке приводятся в каждой выписке из банковского счёта.

## ТАРИФЫ НА РОУМИНГ

С 1 июля снизятся платежи за международный роуминг в странах Евросоюза. Звонок по мобильному те-

лефону за границей в пределах ЕС теперь будет стоить максимум 23 цента, входящий звонок - 6 центов, отправка SMS -- 7 центов, скачивание мегабайта информации через интернет не более 24 центов. Смена оператора при роуминге должна быть бесплатной и с сохранением телефонного номера.

## ЧАСТНАЯ ПЕНСИОННАЯ СТРАХОВКА (RIESTER-RENTE)

Начиная с 1 января расширяются возможности дополнительного частного пенсионного страхования: Riesterdоговора в будущем могут быть дополнены страхованием на случай профнепригодности (Berufsunfähigkeits) или по инвалидности или утрате общей трудоспособности (verminderter Erwerbstätigkeit), а также обеспечением близких родственников умершего (Absicherung für Hinterbliebene). Важное изменение: 20% пенсионных взносов могут идти на частное пенсионное страхование, максимально 2100 евро в год. До сих пор лимит был 15%.

## ИНТЕРНЕТ-МАГАЗИНЫ

В интернет-магазинах с 13 июня будут действовать единые условия возврата товара по всей Европе. Будь то книги, обувь, смартфоны или электроприборы, - купленный товар можно вернуть без объяснения причин в течение 14 дней с момента доставки посылки. А вот "молчаливая" обратная отправка товара больше невозможна: отказ от покупки должен быть послан онлайн-продавцу письменно, для чего продавец обязан предоставить формуляр европейского образца.

Еще одно важное нововведение: продавец обязан вернуть покупателю деньги за заказ и почтовые расходы в 14-дневный срок с момента получения товара назад (ранее 30 дней). Под почтовыми расходами имеются в виду любые расходы, связанные с доставкой товара потребителю. Если продавец не предлагает бесплатную обратную отправку заказа, то её оплачивает сам покупатель.

# ДРЕЗДЕН

## БЮДЖЕТ 2015 / 2016

Самое позднее в мае, после выборов в Городской Совет, начнутся переговоры по бюджету города на 2015/2016 годы. К концу года финансовый пакет должен быть готов.

Уже сейчас ясно, что город намерен еще много вложить в строительство детских садов и школ, в дворец культуры Kulturpalast и перестройку под культурный центр бывшей электростанции Kraftwerk-Mitte. На это уйдут миллионы. На ремонт дорог тоже срочно нужны средства. Ввиду большого объема запланированных инвестиций Горсовет, вероятно, решит всё же повысить земельный налог (Grundsteuer). Напомним, что в конце 2013 года, чтобы избежать его повышения, Совет проголосовал за введение налогового сбора для туристов (Kurtaxe) в размере 1,3 евро за ночь, что должно пополнить городскую казну примерно на 5 млн. евро.

## ВЫБОРЫ

Подготовка к выборам в Городской Совет началась давно: ещё до Рождества партии выдвинули своих кандидатов по 12 избирательным округам. 422.000 дрезденцев будут при-

званы принять участие в выборах в Городской Совет (Stadtrat) 25 мая. А 31 августа пройдут выборы в Landtag (Земельный парламент).

## ПАРОХОДСТВО

Дрезденское пароходство - самое большое и старейшее в мире. Но в прошлом году, вопреки растущему числу туристов, оно не смогло избежать убытков. В минувшем году в пароходстве произошла смена руководства.

Успех пароходного сезона во многом зависит от благоприятной погоды, отсутствия наводнений и низководья в Эльбе. Положительно может сказаться то, что фирма Dresden Marketing GmbH, занимающаяся имиджем Дрездена, намерена в 2014 году рекламировать "романтическое очарование" Дрездена. Романтика и пароходы подходят друг другу как нельзя лучше.

## ДОСТУПНОЕ ЖИЛЬЁ

У крупных жилищных кооперативов (Wohnungsgenossenschaften), где аренда составляет в среднем 5 евро за метр, пустует лишь 1-2% жилья. Тем временем в Дрездене строится много новых квартир, которые либо сразу продаются, либо сдаются в аренду по

цене от 8 евро за кв. метр и выше. Чтобы сделать возможным строительство доступного жилья, необходимо содействие города, к примеру, продажа участков под строительство по сниженным ценам. До настоящего времени город не проявлял инициативы в этом вопросе. В 2014 году на рассмотрение будет вынесена новая жилищная программа.

## ТОРГОВЛЯ

Если не возникнет никаких отклонений от плана, то в 2014 году торговые площади Centrum-Galerie будут сданы в аренду полностью. Открытый в 2009 году торговый центр перестраивается с прошлого года. Часть его

площадей ещё ждёт новых хозяев. Поговаривают, что новым арендатором помещений размером в несколько тысяч кв.м. станет филиал ирландской сети магазинов одежды Primark.

В 2014 году начнутся полным ходом строительные работы и в здании DVV-Hochhaus (Albertplatz). Открытие здесь торгового центра запланировано на начало 2015 года.

В начале 2014 откроются и новые магазины на центральном вокзале Дрездена.

## ЮБИЛЕЙ

В 2014 году исполняется 150 лет со дня рождения Рихарда Штрауса. Творчество Штрауса будет занимать

**ЧИТАЙТЕ В НОМЕРЕ:**  
**ДРЕЗДЕН:**  
Новости ..... 1  
Дрезден по-русски..... 2

**ВАША РЕКЛАМА  
В НАШЕЙ ГАЗЕТЕ**  
**от 1,- €**  
**0351 - 8048059**  
**0179 - 2977632**

**1-6 августа  
САНКТ-ПЕТЕРБУРГ**  
В стоимость поездки (850,00 €) включены:  
**перелёт** Берлин-Санкт-Петербург-Берлин;  
**трансфер** аэропорт-отель и обратно;  
**проживание** в отеле в центре города (с завтраками);  
**экскурсии:**  
· обзорная по городу  
· в Петропавловскую крепость и собор  
· в Казанский собор  
· в Зимний Дворец (Эрмитаж)  
· в Царское Село (г. Пушкин)  
· в Екатерининский дворец (с Янтарной комнатой)  
· в Петергоф (Большой Дворец, фонтаны).  
**Количество мест ограничено!**  
Справки: **0179/2977632**  
**0176/76343128, 0176/56428529**

любителей классики во всём мире, в особенности в Германии. Великого композитора будут, конечно, чтить в его родном Мюнхене. А дрезденская Опера и Саксонская государственная капелла посвятят Рихарду Штраусу целый фестивальный год.

Не случайно такое внимание уделяют композитору в нашем городе. Ни с одним другим центром музыкальной культуры Штраус не поддерживал столь близких отношений, как с Дрезденом. Премьеры девяти из пятнадцати его опер состоялись именно здесь. Нередко он сам стоял за дирижерским пультом бывшей "дворцовой", а ныне - Саксонской государственной капеллы, которая и поныне считается "оркестром Штрауса".

Год Штрауса в Дрездене стартует в январе новой постановкой "Электры". В феврале последует "Гунтрам", ранее произведение 1894 года. В день рождения Штрауса, 11 июня 2014 года, состоится концерт, который будет транслироваться в прямом эфире на театральной площади. Вечер балета "Легенды - в честь Рихарда Штрауса" завершит юбилейный год.

(материал подготовлен Club St. Petersburg e.V.)



**ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ**  
**ВИЗЫ · БИЛЕТЫ · ПУТЕШЕСТВИЯ**  
· ПАРИЖ (из Дрездена)  
· Ж/Д-БИЛЕТЫ по странам СНГ  
· БИЛЕТЫ НА АВТОБУСЫ по Германии  
Schweriner Strasse 44 · 01067 Dresden  
Tel. +49 (0) 351 - 48 21 78 85  
E-mail: post@russland-service.eu  
пн.-пт. 9.00 - 18.00 · сб. 9.00 - 13.00  
[www.russland-service.eu](http://www.russland-service.eu)

## ДРЕЗДЕН ПО-РУССКИ

### ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ

**Помощь при переезде** по Дрездену и Германии. Доставка, сборка и ремонт мебели. **0351-4715762, 0179-3252130.**

Оформлю визы в Россию. **0152-04113939.**

**Ремонт и подключение** спутникового, кабельного и интернет-телевидения. **0351-4467718, 0179-9838243.**

**Музыкальное оформление** ваших праздников. Проведение дискотеки. Живая музыка. Караоке для вас и ваших гостей. **0351-32333025, 0172-9151687**

Фирме **требуется секретарь** (Bürokauffrau/-mann, немецкий/русский яз.) **0171-3761647.**

Виктор, 58 лет. **Познакомлюсь с некурящей женщиной** от 55 до 60 лет для серьезных отношений. **0176-70739975**

## КОРОТКО

С чего начинается карьера? Нередко стартовой площадкой для молодых специалистов становится ярмарка вакансий - региональная или международная, универсальная или специализированная. В Германии работодатели каждый год приглашают студентов и молодых специалистов посетить их стенды. Опытные рекрутеры и сотрудники отделов кадров консультируют студентов и выпускников, рассказывают о последних тенденциях на рынке труда и проводят собеседования.

С 24 по 26 января в выставочном комплексе Дрездена будет проведена крупнейшая ярмарка вакансий в Саксонии „KarriereStart“. В 2013 году в ней приняли участие 380 компаний со всей Германии. Организаторы зарегистрировали 28 тысяч посетителей. Уже более 15 лет эта ярмарка служит информационной площадкой для всех, кто хочет получить образование в Германии, а также найти работу в международном бизнесе или основать собственное дело.

Тысячи жителей Дрездена и многочисленные туристы встречали новый год, как всегда, под грохот хлопушек и петард. Не всё прошло гладко: в городе пиротехникой повреждены автомашины, множество автоматов и

почтовых ящиков, в районе Prohlis загорелся балкон, а на Karlsruher Straße - мусорный бак, при этом пострадал стоящий рядом грузовик.

На следующий день город с утра был завален мусором. Чуть позже только в центре коммунальные службы убрали более 40 тонн "продуктов новогодней жизнедеятельности" горожан.

Тем временем во многих старинных немецких городах под Новый год фейерверки с использованием пиротехнических ракет запрещены. Власти городов Tübingen, Goslar, Quedlinburg, Michelstadt, Hildesheim, Wolfenbüttel, Sylt, Amrum и других опасаются возгорания ценных фахверковых домов и домов с крытыми тростником крышами.

Большинство жителей следуют введённому запрету. Нарушителям грозят высокие штрафы. Непослушные фанаты пиротехнических спектаклей могут заплатить за свою страсть штрафом в размере до 50 тысяч евро. Установлен строгий "социальный контроль": за порядком следят сами жители. Помимо этого, в городе патрулируют представители правопорядка.

Как же празднуют наступление Нового года без ставшего привычным традиционного грохота? А так же: весело и радостно, к тому же безопасно!

## УЧАСТВУЙТЕ, ПОСЕТИТЕ, ПОСМОТРИТЕ: НА ЭТОЙ НЕДЕЛЕ В ДРЕЗДЕНЕ

### SEMPEROPER (ГОСУДАРСТВЕННАЯ ДРЕЗДЕНСКАЯ ОПЕРА)

**15.01, 19:00**  
**Bella Figura**  
Вечер балета.  
Хор: Х. Пикетт, И. Килиан, О. Нахарин

**16.01, 19:00**  
**Die lustige Witwe**  
(Веселая вдова)  
Оперетта Ф. Легара

**17.01, 20:00**  
**Il barbiere di Siviglia**  
(Севильский цирюльник)  
Опера Дж. Россини

**18.01, 19:00**  
**La traviata** (Травиата)  
Опера Дж. Верди

**19.01, 18:00**  
**Elektra** (Электра)  
Опера Р. Штрауса. Премьера

### События русской культуры и мероприятия русскоязычных общественных организаций Дрездена

**"Щедрый вечер".** Старый Новый год в клубе "Здоровье". Колядки, ряженые, танцы, угощения.  
**13 января, 18.00.** Kreativzentrum Omnibus (Berliner Str. 65). Вход: 10 €. Справки, билеты: 0351-8490648.

**Вечер памяти художника А. Долгих** и открытие **выставки-продажи** его картин (вырученные средства пойдут на финансирование надгробного памятника).  
**16 января, 18.00.** Kreativzentrum Omnibus (Berliner Str. 65). Вход бесплатный. Справки: 0351-2063646.

**Поход** тур. клуба "IGW-Omnibus" к гроту Иды. Категория сложности - средняя.  
**18 января, 8.45.** Гл. вокзал у DB Reisezentrum. Справки: 0351-4526615. Участие бесплатное, проезд за свой счет. Обувь походная.

**Выставка "Человек и природа"** (живопись) художницы Ханны Ениг (Hannah Jähmig).  
Kreativzentrum Omnibus (Berliner Str. 65). **До 15 января.** Справки: 0351-2063646.

НОВОЕ ТУРИСТИЧЕСКОЕ БЮРО! **TRAVEL BOXX**

LAST MINUTE · ПУТЕШЕСТВИЯ  
ВИЗЫ · БИЛЕТЫ  
(самолёт, автобус, поезд)

TRAVELBOXX · Löbtau Passage  
Kesselsdorfer Str. 1, 01159 Dresden

Tel.: 0351/48293842 | info@travelboxx.com  
Fax: 0351/48293843 | www.travelboxx.com

**REISESERVICE RANTZSCH**  
IM WORLD TRADE CENTER  
Freiberger Str. 39 · 01067 Dresden

- недорогие авиабилеты по всему миру
- автобусные и железнодорожные билеты
- визы, отели, трансферы
- денежные переводы за границу (MoneyGram)
- отдых и санаторно-курортное лечение
- путешествия по Европе с экскурсиями на русском языке

**RR** Tel: 0351-495 74 80  
Fax: 0351-495 74 70  
E-mail: service@rantzsch-reisen.de

www.rantzsch-reisen.de / www.reiseservice-russland.com

**МИКРОАВТОБУС с водителем**

для экскурсий и деловых поездок.

**8 мест.**  
кондиционер.

тел. 0179/297 76 32

ПОЕЗДКИ С „КЛУБОМ САНКТ-ПЕТЕРБУРГ“  
**ВЕРНИГЕРОДЕ - ГОСЛАР**

"Club St.Petersburg" приглашает вас посетить Харц, край удивительной природы, старинных городов и замков. Его жемчужины - города **Wernigerode** и **Goslar**. Всегда богатый и процветающий **Гослар** 1000 лет назад был некоронной столицей Германской империи. **Вернигероде** - самый большой по площади старый город Германии, сохранивший великолепные образцы фахверковой архитектуры.

Отправление автобуса в 6.00 от Главного вокзала. Возвращение около 22.00. **Стоимость поездки 90 €.**

**7-8 июня: ВЕНА**

Автобусная поездка в Вену с экскурсией по городу на русском языке. Ночлег в комфортабельном отеле. Завтрак.

Отправление 7 июня в 6.00 от гл. вокзала (Дрезден). Возвращение 8 июня около 23:00.

**Стоимость поездки с экскурсией - 150 €.**

СПРАВКИ И ЗАПИСЬ:  
**0351- 8048059 • 0179-2977632**  
**0176-56428529 • 0176-76343128**

JURI'S MONTAGESERVICE  
**МОНТАЖНЫЕ РАБОТЫ:**  
**ГАЗ, ВЫТЯЖКА · ВОДА, КАНАЛИЗАЦИЯ · ОТОПЛЕНИЕ**  
КАЧЕСТВЕННО И НЕДОРОГО!

0174 - 919 45 65 (02)  
Юрий Савенков  
Pillnitzer Str. 17, 01069 Dresden · jurisavenkov@web.de

**ЩЕДРЫЙ ВЕЧЕР**  
Празднование Старого Нового года в Клубе Здоровья с колясками и ряжеными, с танцами и угощением

**13 января в 18:00 часов**  
Kreativzentrum OMNIBUS, Berliner Str. 65, 01067 Dresden  
Трам. 1, авт. 94; до ост. Waltherstraße  
Справки / Билеты: 0351-8490648  
Вход: 10 €

В новую компанию в Дрездене **ТРЕБУЮТСЯ:**

- **БУХГАЛТЕР** на договорной основе
- специалист по **ТРАФАРЕТНОЙ ПЕЧАТИ** (T-Shirt Siebdruck)
- специалист по **ПРОДАЖАМ** в ebay.de

Тел. + 49 177 973 02 45  
email: info@skyhara.de  
www.skyhara.de · www.7color.de

Impressum  
Моя Газета - Meine Zeitung

V.i.S.d.P.: Dmitri Jampolski  
Редакция:  
Dmitri Jampolski (dj); Oleg Jampolski (oj); Andrej Romenskij (ar) и др.  
Телефоны: **0351 - 804 89 89**  
**0179 - 29 77 63 2**

Факс: 0351 - 804 89 88  
e-mail: club-spb@web.de

Адрес для писем:  
Club St. Petersburg e.V.  
Hechtstr. 32, 01097 Dresden

Информационная поддержка:  
"Club St. Petersburg e.V." Dresden

По вопросам размещения рекламы обращайтесь:  
**Дрезден: 0351 - 804 805 9**

Газета распространяется бесплатно в городах Саксонии и Тюрингии.  
Тираж: 5000 экз.

При перепечатке любых материалов ссылка на газету обязательна. Перепечатка возможна только с письменного разрешения редакции. Мнение редакции не всегда совпадает с мнением авторов. Ответственность за содержание рекламы несут рекламодатели. "MG"/"MZ" оставляет за собой право на корректировку рекламных текстов в соответствии с нормами русского языка.

**«Клуб Санкт-Петербург» в интернете:**  
**www.club-spb.de**

Здесь вы найдете актуальную информацию о клубе, свежий выпуск газеты, а также ссылки на русскоязычную прессу Германии в разделе «наши партнеры».

**РУССКАЯ ПРАВОСЛАВНАЯ ЦЕРКОВЬ**  
ПРЕПОДОБНОГО СИМЕОНА ДИВНОГОРЦА  
(Fritz-Löffler-Str. 19, 01069 Dresden)

РАСПИСАНИЕ БОГОСЛУЖЕНИЙ  
с 13 по 19 января

www.orthodox-dresden.de

<b>13.01</b> 17.00	<b>понедельник</b> Всенощная	<b>18.01</b> 17.00	<b>суббота</b> Вечерняя и Литургия Всенощная	Исповеди: по субботам после Всенощной (с 19 ч.) и до начала Литургии (до 9.45 или до 17 ч.) Акафист: по средам (17.00)
<b>14.01</b> 10.00	<b>вторник</b> Литургия	<b>19.01</b> 10.00	<b>воскресенье</b> Литургия. Богоявление	

Редакция газеты «Meine Zeitung» приглашает на работу рекламных агентов.

**· РАБОТА · ПРАКТИКА**

Приглашаем к сотрудничеству всех, желающих опубликовать свои фотографии, рисунки, очерки, заметки, юморески, кроссворды и т.д.

**0351- 8048059 • 0179- 2977632**

**RUSMARKT**

**Дорогие наши покупатели!**  
На зимний период мы советуем вам пополнить **„ДОМАШНЮЮ АПТЕКУ“:**

облепиховое масло, 50 мг	<del>5,00 €</del>	<b>3,50 €</b>
горчичники, 10 шт.	<del>1,50 €</del>	<b>1,20 €</b>
валидол	<del>2,50 €</del>	<b>1,50 €</b>
силиконовые банки, 8 шт.	<del>19,90 €</del>	<b>17,00 €</b>
согревающая горчичная мазь „Спасатель“	<del>4,50 €</del>	<b>3,50 €</b>
череда (травы), 50 г	<del>3,50 €</del>	<b>2,50 €</b>

Мы рады вас видеть!

Ваши два магазина Rusmarkt  
www.rusmarkt.info

пн.-суб. с 9.00 до 19.00  
**Pfotenhauerstr. 45**  
**01307 Dresden**

пн.-суб. с 8.00 до 20.00  
**Amalie-Dietrich Platz 6**  
**01169 Dresden**  
Трам. 6,7; авт. 70  
до ост. „Julius-Vahiteich-Straße“